

УКРАЇНСЬКА
АСОЦІАЦІЯ ВИДАВЦІВ І
КНИГОРОЗПОВСЮДЖУВАЧІВ
код 40835206
Україна, 01601, Київ – 1
вул. Трьохсвятительська, 4, кім. 526
Тел.: (+38 044) 279-45-75
Факс: (+38 044) 278-64-44
upba@ukr.net



UKRAINIAN
PUBLISHERS & BOOKSELLERS
ASSOCIATION
kode 40835206
Ukraine, 01601, Kyiv – 1
526, 4, Triokhsvyatytelska St.
Phone: (+38 044) 279-45-75
Fax: (+38 044) 278-64-44
upba@ukr.net

23/03/2022

Dear colleagues, Members of the International Publishers Association!

We would like to address you on behalf of the Ukrainian Association of Publishers and Booksellers, which is a non-governmental component of the Ukrainian publishing community.

Today, as a result of Putin's Russia war in Ukraine, our publishing business is literally blocked. Currently, more than 2/3 of the publishing and printing facilities, bookstores are in the zone of active hostilities and staff do not have access to them. In addition, many of the facilities were destroyed or damaged as a result of the aggressor's missile and bomb strikes on civilian targets.

A large number of people, members of our publishing family, have lost not only the opportunity to work, but also lost relatives, homes, left without means of subsistence.

In order to help the employees of publishing houses, book traders, authors, the Ukrainian Association of Publishers and Booksellers has launched the Toloka Charitable Foundation, where we will raise funds and further distribute them among those who need such help the most.

Partially the funds planned to be used for the purchase of books that remain in access and providing those to migrants both in Ukraine and abroad. Unfortunately, most of the Ukrainians cannot afford to buy books today.

We are very much counting on your not indifference to Ukrainian colleagues and hope for all possible financial assistance for the staff of our publishing houses and bookstores.

Donations can be made to the accounts listed below, stating that this is a "UPBA charity":

CHARITABLE ORGANISATION «CHARITY COMMUNITY FOUNDATION OF KHARKIV «TOLOKA»

Company details: 106-a Sumska st., Kharkiv, 61002, UKRAINE.

EUR

IBAN Code: UA633515330000026004052234902

JSC CB "PRIVATBANK", 1D HRUSHEVSKOHO STR., KYIV, 01001,
UKRAINE

Bank SWIFT Code) : PBANUA2X

Correspondent banks

Account in the correspondent bank: 400886700401

SWIFT Code of the correspondent bank: COBADEFF

Correspondent bank: Commerzbank AG, Frankfurt am Main, Germany

or

Account in the correspondent bank: 6231605145

SWIFT Code of the correspondent bank: CHASDEFX

Correspondent bank: J.P.MORGAN AG, FRANKFURT AM MAIN, GERMANY

USD

IBAN Code: UA233515330000026008052136352

Name of the bank: JSC CB "PRIVATBANK", 1D HRUSHEVSKOHO STR.,

KYIV,

01001, UKRAINE

Bank SWIFT Code: PBANUA2X

Correspondent banks

Account in the correspondent bank: 001-1-000080

SWIFT Code of the correspondent bank: CHASUS33

Correspondent bank: JP Morgan Chase Bank, New York ,USA

or

Account in the correspondent bank: 890-0085-754

SWIFT Code of the correspondent bank: IRVT US 3N

Correspondent bank: The Bank of New York Mellon, New York, USA

The 15 members of the UPBA Board will take care of the fund's distribution of finances and control over their use. We guarantee absolute transparency and objectivity in the use of your assistance.

Thank you very much for your indifference and support.

Sincerely

UPBA Board

The Charitable Organization “The Kharkiv Charitable Community Foundation «TOLOKA» was founded in 2016. Foundation's mission is to create positive changes in the society, to help active people to change the life of Kharkiv and its residents for better. The vision is to become a powerful agent for philanthropy development culture of in society through the voluntary donation of time, experience, finances, material values and services by individuals and legal entities; to ensure maximum participation of local residents in community life.

Our values are legality and decency, publicity and transparency, best international practices and standards of philanthropy.

The main focus of the foundation's activities is the support of cultural projects and the development of education and philanthropy. The Foundation is funded by local businesses and individual donors, as well as grants. The largest grantees of the Foundation were the Ukrainian Cultural Foundation (grant for promoting international music festival -KharkivMusicFest) and ISAR “EDNANNIA” (grant for philanthropy development project).

The Foundation works exclusively for charitable purposes and promotes local philanthropy through the involvement of members of society in philanthropic activities. We are independent, non-religious, non-governmental, and non-political. It is important for us to impartially analyze events and moods in the community, to understand its problems and needs.

As part of its statutory activities, the foundation implements its own projects and supports various cultural events.

Outstanding projects of the foundation:

KharkivMusicFest - an international festival of classical music with a unique format for Ukraine, which combines classical music concerts with a number of educational, educational and communication activities.

The festival was launched in 2018. It has become an agent of positive change in the life of the city, promoting the image of Kharkiv as one of the musical capitals of Europe. The festival received the EFFE Label 2019-2020 award (European Association of Festivals).

KharkivMusicFest was attended by musicians from USA, France, Austria, Italy, UK, France, Germany, Poland, Georgia, Romania, Czech Republic, Moldova, Azerbaijan and Ukraine. The number of projects and events under the brand KharkivMusicFest is constantly growing, with an annual audience of over 300,000 people.

Children's Symphony Orchestra Kharkiv MusicFest is a unique project, the like of which does not exist in Ukraine. The collective unites more than 50 talented children and teenagers and gives them the opportunity to make music together, improve their performance skills, and perform at the best concert venues in Kharkiv, and later in other cities and countries.

This orchestra was created in 2019. The collective's repertoire contains the best and well-known examples of symphonic classics performed by prominent orchestras around the world.

During the several years of the Children's Symphony Orchestra's existence, its musicians have had time to work with conductors from different cities of Ukraine (Kharkov, Kiev) and from abroad (USA, Germany), had the opportunity to play with senior experienced colleagues from the leading orchestras of the country.

Studying in the orchestra is free for the children, thanks to the financial support of the “Toloka” Charity Foundation.

Toloka Talks is a communication forum for active, socially responsible Kharkiv residents.

Founded in 2016, the Forum is a platform for networking, and it also promotes charity: presentations of cultural projects and raising funds for their implementation.

The total number of supported and realized projects for the whole time of the fund's work is more than 100.

LIST
UKRAINIAN PUBLISHERS & BOOKSELLERS ASSOCIATION BOAD

1. Afonin Oleksandr, President, Ukrainian Publishers & Booksellers Association,
2. Bogdan Ivan, CEO, Yakaboo.ua, Kyiv
3. Busel Tymofiy, Director, Publishing and trading company “Perun” Ltd., Irpin
4. Sheiko Mykola, Director, Old Lion Publishing House, Lviv
5. Gapiuk Serhii, deputy editor of the Newspaper office “Pidruchnyky and Posibnyky”, Termopil
6. Guzhvinska Larisa, General Director, A subsidiary company with foreign investment Book Club “Family Leisure Club”, Kharkiv
7. Karasyov Volodymyr, Director, Publishing house “Znannia” Ltd., Kyiv
8. Kravchenko Mykola, co-founder, NORA-DRUK Publishers, Kyiv
9. Krasovitskii Oleksandr, General Director, Publishing house “Folio” Ltd., Kharkiv
10. Kryglov Victor, General Director, Publishing house “Ranok” Ltd., Kharkiv
11. Orlova Juliya, General Director, Publishing house “Vivat” Ltd., Kharkiv
12. Pogrebny Oleg, Director, Private enterprise “Makhaon Ukraine”, Kyiv
13. Stepurin Ihor, co-founder, Publishing house “Sammit-Kniga” Ltd., Kyiv
14. Teremko Vasyl, Director, Publishing center “Academia” Ltd., Kyiv
15. Chayun Mykola, General Director, Publishing house “Geneza” Ltd., Kyiv